

Borgå Bladet

Tidning för Borgå stad och östra Nyland

N:o 1

Onsdagen den 2 Januari

1895

Prenumerations- och annons-
Kontor:
G. L. Söderströms bokh.

Utgifningsdagar:
Hälgfri onsdag och lördag
kl. 6 f. m.

Om söndagar kan bladet af-
hämtas fr. kl. 1/2—2 e. m.

Annonspris:

Före texten 15 p., efter texten 10 p. för petirad.
Betydlig rabatt för större annonsörer.
Födelse-, förlofings- och vigselannons 1 mk.
Dödsannons 2 mk.

Måttskala å 30 petitrader.

Vid insändande af annons kan radantalet, som
den bör upptaga, påtecknas.

Annonser böra inlämnas senast kl. 3 e. m. om tisd. o. fred.

Redaktion:

Adolf Backman (ansvarig)
A. V. Karlsson.

Redaktionsbyrån i Werner
Söderströms tryckerilokal är
öppen hvardagar kl. 12—1.
Telefon 8.

Prenumerationspris:

I G. L. Söderströms bokhandel i Borgå:

Helt år 3 Fmk —
Halft år 1 " 50 p.
Fjärdedels år " 75 "
En månad " 25 "
Hembärning 50 p. per år.

Lösnummer:

a 5 penni säljas i bokhandeln samt i herrar
Thomanders, Sivens och Tötterströms brödbutiker.

Prenumerationspris:

I postkontoret i Borgå är lösa-
väskeexemplar:

Helt år 4 Fmk 10 p.
Halft år 2 " 10 "
Fjärdedels år 1 " 10 "

I öfriga postkontor i Finland.

Helt år 4 Fmk 27 p.
Halft år 2 " 18 "
Fjärdedels år 1 " 14 "

Borgå Bladet

tidning för Borgå stad och östra Nyland

anmäler härmed sitt utkommande under år 1895.

Borgå Bladet utgifves fortsättningsvis hvarje hälgfri onsdag
och lördag på samma tid och i samma format som hittills.

Borgå Bladet ställer som sin uppgift att vara ett väl under-
rättadt ortstidning för Borgå stad.

Borgå Bladet skall tillika utgöra ett folkblad för östra Nylands
landskommuner och som en varm vän af den svensktalande befolk-
ningen i vårt land egna sin uppmärksamhet åt frågor, som röra dess
framåtskridande.

Borgå Bladet, som redigeras i sant fosterländskt och frälsinnat
anda, skall uppmärksam följa med de medborgerliga spörsmål, som stå på
dagordningen i vårt land.

Borgå Bladet skall i afdelningarna från eget och främmande
land meddela de viktigaste nyheterna för dagen.

Borgå Bladet skall som förut införa krönikor, uppsatser af
blandadt innehåll, noveller m. m. Därjämte skall Borgå Bladet inne-
hålla uppsatser och meddelanden rörande landbruksvet.

Borgå Bladet redigeras under år 1895 af fil. kand. Adolf
Backman (ansvarig) och stud. N. W. Karlsson.

Borgå Bladet äger meddelare i hufvudstaden och i de flesta af
östra Nylands kommuner.

Borgå Bladet förfes då och då med illustrationer.

Prenumerationspris:

i Borgå:

Helt år 3 mk — p.
Halft år 1 mk 50 p.
Fjärdedels år 75 p.
En månad 25 p.
Hembärning 50 p. per år

i landsorten genom posten:

Helt år 4 mk 28 p.
Halft år 2 mk 19 p.
Fjärdedels år 1 mk 14 p.

Heldagsprenumeranter för 1895 erhålla vid prenumeration i G. L. Söderströms
bokhandel eller å Borgå postkontor mot en tillfottsavgift af

endast 25 penni

ett vackert, färglagdt porträtt af

H. M. Kejsar Alexander III.

Bolhandelspriset för denna synnerligen väl utförda plansch är

1 mark 25 penni.

Prenumeranter i landsorten kunna mot insändande af
postprenumerationskvittot och 40 p. i frimärken få sig
denna plansch tillfänd från G. L. Söderströms bokhandel,
Borgå.

Minneslista.

Hälgfria dagar.

Domkapitlets kansli 11—12 f. m.
Pastorsämbetets kansli 9—12; lördag 9—12
o. 3—5.
Tullkammaren 9—1 o. 4—7.

Särskilda dagar i veckan.

Domkapitlet sammantr. torsdag kl. 10 p. d.
Rådstugurätten o. Magistraten måndag 10 f. m.
Drätselkammaren öppen onsdag 4—5.

Bibliotek och läsesalar.

Lyceets bibliotek tisd. o. fred. 2—3 e. m.
Folkbiblioteket o. läsesalen söndag 12—2 o.
6—8 e. m.; tisdag o. fredag 7—9 e. m.;
lördag 8—9 e. m.
Arbetsförenings bibliotek onsdag 8—9 e.
m.; läsesalen alla dagar 9 f. m.—9 e. m.
F. B. K:s bibliotek torsdag 8—9 e. m.; sön-
dag 12—1 e. m.; läsesalen alla dagar
9 f. m.—9 e. m.

Banker och kassor.

Nordiska aktiebanken för handel och industri
11—2.
Föreningsbanken 11—2.
Sparbanken onsdag 11—1; lördag 5—7 e. m.
Stadskassan onsdag 4—5 e. m.
Arbetsförenings sjuk- o. begravningshjälps-
kassa måndag 6—8 e. m.

Järnvägen.

Bantåg afgå alla dagar kl. 7 f. m. (ank. t.
Kervo 8,30 t. H:fors 10) o. 6,30 e. m.
(ank. t. 8,15 Kervo o. t. H:fors 9,45)
Bantåg ankomma morgontågen kl. 10,40 f.
m. (afg. fr. H:fors 8, fr. Kervo 9,15); af-
tontågen kl. 11,05 (afg. fr. H:fors 8, fr.
Kervo 9,47).
Järnvägens stationskontor o. Järnvägens expedi-
tion för godstrafik 9—1 o. 4—1/2.

Post, Telefon och Telegraf.

Postkontoret öppet sön- o. hälgdagar 10 f.
m.—12 e. m., alla andra dagar 9—1
och 3—5 e. m.

Poster afgå med morgontåget och alla
söcknedagar med aftontåget.

Posten till Lovisa afgår månd., onsd. och
fred. kl. 11,30 f. m.

Posten till Askola och Pukkila afgår onsd.
och lörd. kl. 1 e. m.

Poster ankomma sön- och hälgdagar kl.
10,40 f. m. från järnvägen, alla söcken-
dagar kl. 10,40 f. m. och 11,05 e. m.
från järnvägen, månd., onsd. och fred.
kl. 5 e. m. från Lovisa, onsd. och lörd.
kl. 10 f. m. från Askola och Pukkila.
Breflådorna öppnas i staden alla dagar kl.
5 f. m.; alla söckendagar kl. 5 e. m.;
samt månd., onsd., fred. o. lörd. kl. 10
f. m. lådan vid postkontoret kort fö-
re postens afgång därifrån och lådan
vid järnvägsstationen kort före tågets
afgång.

Telefonstationen 6 f. m.—10 e. m.
(nattsamtal fr. 10 e. m. till 6 f. m. mot
en afgift af 1 mark).

Telegrafstationen 8 f. m.—9 e. m.

Läkare.

Dr Lindh 9—11.

Massör.

J. F. Blomqvist, lycei gymnastiksal 7—9
f. m.

Myrsförenings magasin är tillgängligt
allahälgfria dagar i gamla rådhuset,
hvar till nyckeln utlämnas i Tötter-
ströms bagarbutik.

Runebergs hem hvardagar 12—2; söndagar
2—5.

Kurser.

Finlands Bank den 1 Jan. 1895.

Förslagskurs, Ink.kurs.

S:t Piburg k. s. 123: 80 123: —
Hamburg k. s. 122 90 122: 10
90 dd. 122 90 122: 10
Stockholm k. s. 139: 30 138: 50

Hufvudstads- bladet

är Finlands mest spridda tidning.
Under året har upplagan vuxit så
att tidningen nu utgått i

10,000 & 11,000 exemplar.

Genom sitt rikhaltiga och
omväxlande innehåll är Huf-
vudstadsbladet äfven den lämpli-
gaste tidning i landsorten. Härtill
kommer att Hufvudstadsbladet är
den billigaste

af Helsingfors stora tidningar.

Priset är i BORGÅ endast

13 mark 50 p: i per år

samt med hembärning 16 mk 50 p.

Man prenumererar i Borgå hos
fru F. STRANDSTRÖM.

Diverse.

Populär konsert

(icke abonerad)

söndagen 6 januari

(Trettondagen)

kl. half 8 e. m.

gifves af

Borgå hornkapell

Biljetter a 1 mk och för skol-
ungdom och barn 50 p.

Sedan återstående utelö-
pande aktier uti Bor-
gå Ångsags Aktiebolag
numera öfvergått i min
ego, förklaras härmed
jämligt bolagsstämmobe-
slut af denna dag, BOR-
GÅ ÅNGSAGS AKTIEBO-
LAG upplöst varande jag
som öfvertagit bolagets
alla aktiva, äfven skyldig
ansvara för dess samtliga
passiva. Borgå den 29
December 1894.

Aug. Eklöt.

Förenings Banken i Finland.

Härigenom kungöres att till med-
lemmar och suppleanter i bestyrel-
sen för bankens filialkontor i Borgå
för nästföljande tre år blifvit utsed-
de och förordnade följande personer:

Bestyrelse:

Herr ALLAN GULIN, verkst. direktör.
" VIKTOR FEDERLEY, kollega.
" MICHAEL SCHAUUMAN, rådmän.

Procurist:

Fröken FANNY WECKMAN.

Suppleanter:

Herr O. SIMOLIN, handlande.
" ALB. HORTLING, "
" K. J. TÖRNGREN, "

Prenumerera på Svea

illustrerad veckotidning hvars pris
är endast

15 penni

för nummern.

Tidningen utkommer med en num-
mer i veckan

i G. L. Söderströms bokhandel.

Brännvinskontrollörsförordnanden. Guvernören i länet har förordnat till kontrollörer kaptenen Karl Linderoos vid Andersbergs bränneri i Mäntfäls, löjtnanten W. Hellman vid Riala bränneri i Borgå samt apotekaren G. A. Andersson till firman C. A. Lewins bränneri i Borgå stad, landhushållaren Herman Boije vid Romisa bolagsbränneri, samt vid destilleringsvärfen kontrollörer A. W. Felixson till R. Silvenius spritfabriks-aktiebologs destillationsvärf i Romisa stad, kontrollören Adolf Örrman till C. A. Lewins storbhus destilleringsvärf i Borgå stad och densamme till Wilh. Stenius spritfabriksaktiebologs destilleringsvärf i Borgå.

Folkvärdet under året 1894 i Borgå stads- och landsförsamling har varit underkastad följande förändringar.

Uti stadsförsamlingen äro födda 98 barn 56 mf. och 42 kw. däraf 7 mf. och 1 kw. eller tillsammans 8 utom äktenskapet.

Uti landsförsamlingen äro födda 339 barn 160 mf. och 179 kw. däraf 10 mf. och 7 kw. eller tillsammans 17 utom äktenskapet.

Under året hafwa uti stadsförsamlingen dött 79 personer 34 mf. och 45 kw. uti landsförsamlingen 271 personer 137 mf. och 134 kw.

De föddes antal öfverstiga de dödes uti stadsförsamlingen med 19 personer och uti landsförsamlingen med 68 personer.

Till äktenkap hafwa uti stadsförsamlingen sammanwigt 28 par och uti landsförsamlingen 76 par.

Upplösta äktenkap under året äro i stadsförsamlingen 19, däraf genom mannens död 9 och genom hustruns död 10; uti landsförsamlingen 63, däraf genom mannens död 36 och genom hustruns död 27.

Till stadsförsamlingen hafwa inflyttat 265 personer och till landsförsamlingen 486. Från stadsförsamlingen hafwa utflyttat 199 personer och från landsförsamlingen 268 personer. Folkvärdet har sålunda under det gångna året öfats i stadsförsamlingen med 85 personer och i landsförsamlingen med 293 personer samt utgjorde vid detta års ingång i staden: 4,496 och i landsförsamlingen 12,641 personer.

Bland de aflidne i Borgå stad och omnejd under förra året anteckna wi följande namn:

Hedwig Wadman, Johanna Romisa Winter, Gustaf Jakob Wahrmann, Bruno Roth, Robert Rostedt, Johan Rudwid Roth, Ingrid Carén, Wilhelm Rajander, Ewa Rosqvist, Eine Karolina Rind, Nikolai Wladimiroff, Hedwig Eleonora Elmgren, Gustaf Fredrik Etholm, Helena Sjöström, Louise Ohman, Sigrid Amanda Köslund, Ingeborg Sewelius, Maria Kristén, Emil Hagberg, Karl Herman Boije, Mathias Gustaf Haczell, Johan Bult, Laura Bjugg, Maria Romisa Bergström, Emilia Sofia Sjöström.

Dödsfall. Den 29 dec. 1894 afled i Brooklyn i Amerika ingenjören Carl Almar Åberg i en ålder af blott 24 år. Den aflidne war son till kommerserådet C. Åberg. Han egenade sig åt tekniska studier och hade senast anställning på Edison's etablissement i Brooklyn.

Borgå sparbank hålles stängd till onsdagen den 16 nästkommande januari med anledning af bolags uppgörande.

Borgå ÅngsÅg Aktiebolag upplöst. Sedan konsul Aug. Ellöf i sin ågo fått återstående utlöpande aktier i Borgå ÅngsÅg Aktiebolag, har han enligt bolagsstämmobeslut af den 29 dec. 1894 öfvertagit bolagets alla aktiva och ansvarar för dess samtliga passiva.

Från affärsvärlden. J. F. A. T. tillkännagifwes att aktiebolaget Rångas' direktion består af handlande W. Björkman, asesfor W. Schau-man och ingenjör S. Pilad såsom ledamöter samt medicinalledanden W. Dunder och filosofie magistern P. Mo-deén såsom suppleanter äfwen som att direktionen inom sig utsett hr Björkman till värfställande direktör och hr Pilad till disponent, och komma dessa twänne gemensamt eller en hwar särskildt att för bolaget teckna „pro cura“.

Gårdssköp. Byceiwattmästar Karl Frejborgs gård i hörnet af Brunns- och Stadsheugatan, hwiilen gård warit använd såsom folkskolelokal, har försått af handl. Joh. Åstolin för en köpeförlägg för 26,000 ml.

Tacksamhetsadress. I går på morgonen uppvaktades fabrikant R. W. Ekblom med en adress af betjåningen vid Borgå telefoncentral med anledning därav att herr Ekblom nu lämnar ordförandeskapet i direktionen för Borgå handelsförenings telefonaktiebolog.

De tillärnade folkskolekurserna å Emsälö, hwiila komma att ledas af redaktör Uno Stadius, wiidaga den 13 instundande januari. Amnena blifwa följande: historia, geografi, litteratur, räkning, hoföring, geometri, skrining, naturlära, hälsolära, kommunalkunskap, sång och möjligen ännu något annat. För undervisningen äro två timmar om dagen anslagna, och antalet lektioner under hela kursen är beräknadt till 150. Flere personer hafwa lofwat att hålla föredrag för kursdeltagarne. — W. R. T.

Borgå nykterhetsförening har besluttit att från nästa lördagens början i nykterhetshemmet öppna en nykterhetsskola för barn, där undervisning meddelas om ryddighetsnas skadlighet i sedligt och kroppsligt hänseende samt i hälsovårdslära. Såsom lärare hafwa mag. Lönnberg, folkskollärar Söderlund och gymnastiklärar Blomkvist samt fröken Riddersström lofwat fungera.

Borgå nykterhetsförenings medlemmar moro senaste söndag samlade till familjeafton, som firades med julgran, te, sagoläsning och ringlekar.

Borgå Nykterhetswänner hade senaste söndag afton föranstaltat ett samkväm, som bjöd på te, en teaterpjäs och dans.

Som inbjuden gästade filialen från Weisköland.

Sällskapsklubbens medlemmar beslöto wid möte i söndags att för detta år prenumerera på följande tidningar och tidskrifter: Borgå Bladet, Borgå Nya Tidning, Uusimaa, Nya Pressen, Suomalainen, Päämies, Uusi Suometar, Kultti, Jämsä, Tidning, Ny Illustrerad Tidning, Aftonbladet, Ord och Bild, Moderna Kunst och Flygende Blätter.

Borgå musikskapells populära konsert nyårsdagen war besökt af omkring 120 personer, hwiila med starka applåder wisade sin tillfredsställelse med prestationen. Twänne styfsten måste bisseras. Veflagligt är blott att publiken icke talrikare begagnat sig af detta tillfälle till förädlade njutning, i synnerhet då programmet är så lättsmält och entrén så låg, som nu war fallet.

Nästa populära konsert gifwes söndagen d. 6 jan. kl. 1/28 e. m.

Af lidne hofrådet Johan Rosbergs kost jordades i måndags kl. 1 i Pårnäs församlings kyrkogård under talrik deltagande af allmänheten. Jordfästningen förättades af prosten A. Wikander. En mängd transar nedlades å grafwen af anhörliga och wänner till den bortgångne.

Wesköski den 31 dec. 1894. Hälgen har kommit med frid och hwiila åt arbetets män och kvinnor. Skolorna, här finnas flera, hafwa slutat sin wärksamhet för terminen. I den af kommunen bekostade fasta folkskolan för distriktet Rör- och Söderwesköfi samt Andersböle byar hafwa undervisats 50 barn. I Söderwesköfi har skolmästaren J. Forsberg af eget initiativ och mot ringa arwode meddelat undervisning i wanliga skolämnen å 30 a 40 elewer. Desseutom har swenska undersåten fru Åst inrättat en skola, besökt af omkring 15 barn. I detta distrikt finnas sålunda öfwer 100 goskar och flickor i skolåldern, d. w. s. dubbla antalet af det, en lärarinna är styfbig att underrisa. Nästa år torde detta tal ökas, då ingen af dem, som nu besöta skola, kommer att lämna den. Kommunen ser sig således twungen att anställa en biträdande lärarinna eller öfwa inrätta en ny skola i Söderwesköfi stora by, där äfwen lämplig lokal kunde fås i inrikes missions stora hus.

Att folkskolestråfwandena hafwa en god jordmån i detta samhälle synes redan härav, men äfwen af andra omständigheter. I maj månad detta år bildades en fängförening, som räknar 26 medlemmar och sen dess öfwat sig två gånger i wekan under ledning af herr J. Forsberg. Ett hornkapell är i görningen, och torde de största swärgheterna wara öfwerwunna sen man af

A. Melans not- och instrumenthandel lyckats utwärla sig billiga wiflor för köp af musikalierna, och ledare står till buds på nära håll.

Däremot har läsestuguföreningen, som tillkommit på initiativ af traktens studenter och reban förfogar öfwer mer än 100 wolymer, under en tid legat nere med sin wärksamhet. Fråga är dock om att ombilda läsestugan till ett bibliotek.

I går på aftonen spelades på en improviserad scen af ortens ungdom Frans Hebergs wackra skådespel Wärmelänningarne, som med förtjusning åsågs af publiken.

Som ett resultat af den stråfwan för det allmännyttiga, som gör sig gällande nämna wi den branddepot, som byggs och försett med redskap genom de medel, som inluttit för gemensamt utarrenderad jaktmark.

Sämre är tillståndet i den närgränsande byn Rinköf af Borgnäs kapell. Befolkningen där är öfwerwägd af swensk. Föräldrarne se sig twungne att sätta sina barn i kommunens finsta folkskola eller lämna dem utan undervisning. Dock är antalet af dessa tillsammans med dem, som finnas i Hålti och andra byar så stort, att kommunen bör sörja för deras undervisning på swenska. Wi anse att en swenska språket mäktig ambulatorisk lärare eller lärarinna bör anställas för att fylla detta behof.

Insamlingen på Nya Pressens kontor till förmån för fattiga barn i Sibbo står gärd, hwiila besöta skolan på Simsalö, och sårstildt till förmån för familjen på Rörby har lämnat till resultat 364 mark. Dessa medel ha öfwerlämnats åt pastor Broberg, ordförande i sagda skolas direktion för att af honom efter gifwernes önskningsmål omedelbart utdelas. — R. Pr.

Öllyskfall. Andra dag jul råkade dekan på Rörby gård Hedda Johansson genom den öppna foderluckan falla från fähuswinnen med den påföljd att hon alldeles förlorade rörelseförmågan.

Isarne på de yttre fjärdarna äro ännu mycket swaga, sårstildt är det fallet med strådan mellan Hammars och Ångsholmen, där flere personer gått in.

Folkvärdets förändringarna i Selsingfors 1894. Enligt R. Pr. meddelad uppgift har hufwudstadens swensk finsta församling under det sifförlutna året wuxit med omkring 1,850 personer. År 1893 uppgick öfningen till 2,220 personer.

Utlandet.

Med anledning af grefwens Schuwaloffs utnämning till generalguvernör i Warschau uttalar sig Now. Wremja i sin torsdagsnummer i hufwudstad på följande sätt:

Denna wiktiga utnämning har ej kommit owäntadt. Man har talat om den de senaste weckorna som om en definitivt afgjord sak. På den utomordentligt answarsfulla posten som sändebud i Berlin har grefwe Schuwaloff, som tidigare war fullkomligt främmande för den diplomatiska banan, förfärfat sig rykte om att wara icke blott en synnerligen fjärrstådande, stidlig och förfittig diplomat, utan äfwen en statsman med stor takt och karaktär. Dessa egenheter hos den nye generalguvernören i Warschau borga för att han lika framgångsrikt skall reda sig med sin förestående wärksamhet i Warschau.

Efter att ha framhållit att generalguvernörsplassen i Warschau i främsta rummet är politisk och af det slag att stidligheten och förfittigheten hos diplomaten lämpligt kunna komplettera fastheten hos triggaren — hwiilet Schuwaloff liksom hans företrädare är och förblir — tillägger bladet att generalguvernörsplassen i Warschau kan wara mycket swår och mycket lätt beroende på hurudan den allmänna uppgift blir, som skall bestämma den ryska maktens i Weiskölandets relationer till landets befolkning och till de olifartade element, som gifwa landet dess egenomliga politiska syfionomi.

Så mycket man har sig belant, offer den ryska maktens i Weiskölandet icke att etnografiskt omföpa den polska befolkningen medels konflikt medel. Sådana uppgifter äro i allmänhet fullkomligt främmande för den ryska politiken i förhållande till de folkslag af utländskt ursprung, som bo i Weisköland. Om i landet i bredd med det polska språket infördes ryskan, som den ryska maktens officiella språk, så är det en följd af den ställning, som tillkommer den ryska maktens i Weiskölandet. Det wore fullkomligt oegentligt, om i Warschau de ryska myndigheterna striftwärlade med de lokala ämbetsmärlen på polska, i Österröjprowinserna på tyska latiniska och estniska, i Kaukasien på landets hundra tungomål o. s. w. och där för är det alldeles onaturligt att, där den ryska maktens har att göra med befolkningar af främmande ursprung, åtgärder wiktigas för att göra dessa befolkningar förtrogna med det ryska riksspråket.

Bladet upprepar att någon etnografisk omfölmning af det polska folket eler någon wåldsam russificering af det samma alldeles icke ingår i den ryska politikens affikter, men att den ryska maktens ögonfkenligen icke kan affäga sig från att — om man så får säga — politiskt russificera landet för att i landet uppnå en sådan sakernas ställning att ätminstone masfan af den därwärande befolkningen, ärligt och fullt medwetet om fördelen därav, måtte utan motstånd och för allid antaga rykt medborgarskap.

Japans nyaste fredsfördringar skulle, såsom ett något öfwerastande telegram härom dagen uppgaf, gå ut på, att Kina skulle låta förmå sig att ingå ett slags intimt

förbund med sin besegrare. Den förnämligare rollen i förbundet skulle intagas af Japan, som åtog sig att leda reformeringen af Kinas stridskrafter och tillfäla förpliktade Kina att bjuda spetsen mot hwarje europeiskt inflytande.

Den ryska mejerihand- teringen. De danska mejerier hafwa af ryska staten blifwit engagerade, tillswidare på ett år, för befrämjande af mejerihandteringen inom kejsardömet. Mejerierne stola omedelbart börja med sin wärksamhet, och tre af dessa, två manliga och en kvinnlig, anlände till Hangö i fredags, stadda på resa till Wolgda, där de komma att stationeras. — T. f. M.

Penningeförändelserna från landsmännen i Amerika. Sittolainen meddelar, att blott 4,000 ml under senaste år affämbis till Finland genom den bank, som representerar Finlands Bank i Amerika. Nu har Finlands Bank strifwit till konsul Wilson i Oregon, men menar bladet, salen är icke afhjälpt förrän i Förenta staterna inrättas ett kontor, där man på flusta (hwarför ej också på swenska?) kan ombesörja sina affärer.

Literatur.

Wäktaren, det lända högkyrkliga prästorganet, har andligen och lefamligen afddt.

Åf Nordisk Nöy har andra häftet blifwit red. tilländt. Häftet har följande innehåll: Herr Robert's giftarefär af Axel Wallengen, En höstjaga af Hilma Strandberg, Shakespeare och hans diktnings mörfa skede af Georg Brandes, En populär författare af Gahr. Ruhe, Musikrewy, Från Partett, Karl Tawestjernas nya roman af Gustaf af Geijerstam, Karl Rosens utställning, Danska konstitut- ställningar, I bokhandeln.

Swensk läraretidning, weckoblad för lärare, uppfostrare och skolwänner har utskändt sitt fista nummer för 1894 (13:de årg). Tidningen, som anses för en god facktidning, utkommer år 1895 i Stockholm efter samma plan som hittills. Pris 3:50 för helt år.

Tidning för trädgårdsodlare anmäler sitt utkommande under år 1895 med sin 34:de årgång. Tidningens mål blifwer fortfarande det samma som hittills näml. att dels sprida kännedom om de framsteg som göras på trädgårdsodlingens område, dels att genom lämpliga uppsatser föla wäl- ta intresse för och sprida infikt i träd- gårdsodling bland alla samhällsklasser. En minneslista för trädgårdsodlare kom- mer äfwen att ingå i årg. 1895. Prenumeration kan ske å alla postanstalter och hos alla bokhandlare. Pri-

4

med stålspännen, från hwiilet hängde en påse med ett stycke bröd. Han hade kastat pisten öfwer axeln och höll en sabel och ett betfel i handen.

Hästarna tycktes hwarfen bli strämba' af eller stötta öfwer waltarens barsta ton. De låtsade, som om de icke märkte honom, och aflägsnade sig långsamt från porten. Endast ett gammalt mörbrunt sto med lång man spratt till och spetsade öronen.

Det osthyrige ungstoet, som icke lagt den föregående tillrättawisningen på sinnet, passade på tillfället och sparlade till en gammal häst, som stod ordrilg bredwid henne.

„Håll dig i styr!“ ropade gubben i ännu mer hotande ton och gick längre inåt gården.

En enda af hela hjorden, en stäck, som stod ensam iwar i spiltan, wisade inga tecken till otålighet. Med halfslutna ögon och allwarfam, tankfull min stäckade han på elhjälten framför sig.

„Seså, inga dumheter!“ utbräst waltaren, i det han gick fram till honom och lade ifrån sig på en gödelhög sabeln och det lilla, stitna hästträdet han höll i handen. Utan att röra sig, lastade stäcken en lång blick på gamle Nestor. Han smålog icke, såg icke håller förtretad ut, men tog endast ett steg framåt, suckade sorgset och wände bort hufwudet.

Wäktaren tog honom om halsen för att sätta på betsket.

„Swad pustar du för, gamle gosse?“ frågade han.

Hästen wiftade på swansen, som wille han säga.

„Det är ingenting att tala om!“

af

Leo Tolstoy.

Historien om en häst

Borgå 1895
Werner Söderströms tryckeri

fet är 2 kronor 50 öre för hel årgång 12 nummer.

Tidningen torde väl lämpa sig för jordbrukare och trädgårdsmän i vårt land.

— Af föreningen Seimdals folkskrifter ha nr 18—21 blifvit red. tillfända. Häftet 18—19 behandlar „Unionen sådan den skapades och sådan den blef“. Nr 20 talar om „lämpliga reformer i den svenska landbefolkningens lösttillstånd“, och nr 21 om „Sina och dess förbindelser västerut“.

Handel och Sjöfart.

— Spannmålsprisen i landet varierade enligt telegram af den 25 dennes på följande sätt pr 100 kilogram:

Ung råg 13: — i Brahestad — 15: — i Jymäskylä; ordinär 12: — i Brahestad — 14: — i Jymäskylä. Vriggeriforn 12: — i Brahestad — 18: — i Jymäskylä; ordinär 10: — i Brahestad — 12: — i Jymäskylä. Utsädeshafre 10: 50 — i Jymäskylä; exportuglig 9: — i Jymäskylä och Sälö — 10: — i Brahestad. Finsitt råg, mjöl 13: 50 i Torneå — 16: — i Jymäskylä.

— Finlands smörexport under årets elfva första månader utgjorde 12,498,767 kg, mot 9,071,849 kg under 1893. — T. f. M.

— Smörexporten öfver Hångö utgjorde senaste vecka 2,350 färl, välgande 168,680 kg. Häraf utstoppades med ångf. Express till Stockholm 76 färl (4,612 kg), med Botnia till Rönnebyhamn 789 färl (47,368 kg) samt med Åstrea till Rönnebyhamn 460 färl (27,600 kg), och till Suu 1,025 färl (89,100 kg).

Under föregående vecka utstoppades från Hångö 3,093 färl smör, välgande 190,420 kg. — T. f. M.

Smörnotering

för i nya bokbrettlar förpackadt, friskt mejerismör:

Finaste	102/113
Fint	86/99
Öfriga kvaliteter	72/83

alt per 50 kg netto,

efter af edsvuren vägmästare härstädes attesterad witt, franto Hångö station.

Hångö, den 27/12 1894.

Arthur P. Borgström.

Breflåda.

Af förekommen anledning få vi meddela att red. icke publicerar anonyma förfrågningar.

Från Allmänheten.

Till förmån och arbetare wid Borgå ångfåg, som wid min nu stående afgång från tjänsten bebehövt mig med en minnesgåfwa, en kläckring af guld, får jag härmed uttala min warma tackfägelse.

Borgå den 29 december 1894.

R. M. Magnusson.

Sammanträden

Aktionärerna i Borgå Ångfartygs-aktiebolag kallas härmed att sammanträda till ordinarie bolagsstämma å Societetshuset i Borgå tisdagen den 29 nästkommande januari kl. 6 e. m. för att behandla och afgöra ej mindre de i § 19 af bolagets stadgar föreskrifna än ock andra möjligen förekommande ärenden. Borgå, den 22 December 1894.

Direktionen.

Aktionärerna i Borgå-Helsingfors Ångfartygs Aktiebolag sammankallas till ordinarie bolagsstämma uti Societetshuset i Borgå stad onsdagen den 30 förstinstundande januari kl. 6 e. m. för att afgöra de i § 19 af bolagets stadgar föreskrifna, ävensom andra möjligen förekommande ärenden, bland hvilka sednare ingår ett till Direktionen inlämnadt köpebud å Ångaren Rönneby.

Borgå den 27 December 1894.

DIREKTIONEN.

Till salu.

Från Dregsby gård

erhålls god oskummad mjölk och grädda dagligen från och med den 2 januari 1895

Beställningar emottagas per telefon.

Fällade

Linne Näsdukar

till flere priser

hos **G. L. Söderström.**

Kontorsböcker

i stort urval

i G. L. Söderströms bokhandel.

Endast 3 mark för helt år

är

prenumerationspriset

å

Borgå Bladet

hos:

handl. Edv. Nyman i Pernå, handl. Emil Brumberg i Liljendal, handl. A. H. Edlund i Mörskom, handl. G. A. Pelander i Mörskom.

Allmogemän och kvinno!

Då 3 till det billiga priset af 3 mark erhållen tvånné gånger i veckan Borgå Bladet, som har till uppgift att utgöra ett folkblad för östra Nylands landskommuner, bören 3 ej försumma ett sådant tillfälle. Genom en tillskottsafgift af endast 25 penni erhållen 3 jämte tidningen en wacker plansch.

I tjänst åstundas

En äldre ordentlig svensktalande tjänarinna erhåller plats nu genast om anmälan göres hos

Lennström.

Kyrkogatan nr 23.

Af förekommen anledning, får en ordentlig tjensteflicka plats nu genast, om hon anmäler sig å Arbetsföreningens lokal i Borgå.

Åstundas hyra.

2 mindre möblerade rum önskar en ungherre nu genast; häst med hel inackordering, svar till Werner Söderströms kontor.

Utbjudes hyra.

Från 1 Juni 1895

Två rum, med skild ingång åt gård å gata i Sacklén's gård.

Nu genast:

Ett möbleradt rum med värme och uppässning hos kaptenskan

HACKLIN.

En butik, sal och kök jämte tvånné kamrar med skild ingång ifrån 1:sta juni 1895 uti f. d. banmästar Roskis gård wid ågatan. Närmare aftal kan ske med O. W. Nyholm å Stads-källaren.

Från 1 juni 1895:

Ett rum nödiga uthus för en stilla resgäst hos

G. A. Andersson.

Mellangatan 15.

Diverse.

I min gård n:o 17 vid Prästgatan öppnar Undertecknad från 1895 års början en affärsbyrå, hvilken förmedlar fastighetsförsäljningar, platser åt tjänstsökande. Ombesörjer inkasseringar öfveralt i landet, penningplaceringar och brandförsäkringar. Emottager agenturer. Utför juridiska uppdrag m. m. Borgå den 28 December 1894.

Gustaf Gröndahl.

Stadsfogde.

Telefon.

Städernas i Finland Brandstodsbolag för lösegendom

är numera ett särdeles fördelaktigt bolag för försäkring af all lösegendom, då premierna efter 10 år nedsättas med $\frac{1}{4}$ delen

” 20 ” ” ” hälften

” 30 ” ” ” $\frac{3}{4}$ delar

” 40 aldeles upphöra att inbetalas.

Försäkringar emottagas hos

G. L. Söderström.

Försäkringsaktiebolaget

Svea

försäkrar mot brandskada all slags egendom genom

Albert Forsblom.

God affär.

Personer, som vilja förtjäna pänningar, kunna få god förtjänst med att få sälja böcker, som utkomma häftesvis. — Underrättelse om försäljningsprovision samt prof å böckerna lämnas gratis om bref insändas till **A. O. Häfslér**, Barnhusgatan n:o 4, Stockholm. (G. 23772).

PHOENIX,

ELD- och FÖRSÄKRINGSBOLAG

i London, stiftadt 1782, afslutar genom undertecknad försäkringar mot Eld och Brand samt all slags egendom till de billigaste premier, däröfver inga omkostnader drabba försäkringstagaren.

I händelse af tvist underkastar sig bolaget finsk domstols utslag. Prospekter och alla nödiga upplysningar erhållas af

Adolf Orrman.

Försäkrings Aktiebolaget

SKANDIA,

meddelar

Brandförsäkringar; Lifförsäkringar med andel i bolagets vinst å motsvarande försäkringar, utan förhöjda premier; Lifförsäkringar på kort tid; Lifränte- och Kapitalförsäkringar. Närmare hos

K. J. Törngren.

Brand- & Lifförsäkrings Aktie Bolaget

„Skåne”

kapital 12,000,000 kr.

meddelar försäkringar mot billiga premier genom

Emil Grönqvist.

Brandförsäkringsaktiebolaget

POHJOLA

emottager försäkringar på förmånligaste villkor genom

Werner Söderström,

Borgå.

Kl. $\frac{1}{2}$ 10—2 samt 4— $\frac{1}{2}$ 7.

Utsökt finaste norsk Fetsill

i kaggar om 20 st. sillar till 42 kronor per kassa minus 10%, franco Helsingfors för 24 kaggar rekommenderar

Johan Troye jr

Agenter antagas. Bergen, Norge.

Första Ryska Brandförsäkrings B O L A G E T

grundadt år 1827

afslutar genom undertecknad alla slags brandförsäkringar till billiga premier och på liberala villkor.

G. E. Törngqvist.

8:de årgången af Illustrerade veckotidningen

HEMMET

Läsning för Ung och Gammal

anmäles härmed vördsamt. Under förtäna åu år har tidningens läsekrets nämnvärdt ökat, såsom en följd af värdefullt innehåll, och vi hoppas att 8:de årgången ännu mer skall intränga i hemmen. Tidningens stora 16-sidiga format, med god originaltext och vackra illustrationer, bibehålles. Två originalromaner inflyta samtidigt från året början nämligen; *En ättling af Wasahuset* eller *Helga de la Brache*, af den omtyckta förf. *Edel Lindblom*, en *En moders bikt* af *Klara v. Harden*. Båda dessa romaner äro ovanligt intressanta. I den förstnämnda, hvars hjälten är den år 1885 aflidna vasaprinssens, afslöjas åtskilligt, som blifver sensationellt. Prenumeration emottages å alla postkontor och är priset 1 kr. 25 öre för ett kvartal och 5 kronor för helt år. Hos kommissionärer är priset 10 öre pr nummer. Begär tydligt *Hemmet Läsning för Ung och Gammal* Föregående årgångar äro i det närmaste utsålda. Prenumerantantalet har ökat för hvarje år och den, som en gång prenumererat på *Hemmet, Läsning för Ung och Gammal*, fortsätter därmed år från år. Uppläga 30,000 ex. Skynda att prenumerera. *Hemmet* bör finnas i alla hem. Kommissionärer antagas mot god provision och euskilda prenumerantamlare erhålla hvar 11te ex. gratis. Profnummer sändas mot 10-öres porto.

Red. af Hemmet, STOCKHOLM.

Byrå: Luntmakargatan 36.

P. S. Samtliga abonnenter få under år 1895 med 200 teater-obl.-nr *gratis* deltaga i fem dragningar däri 250,000 kronor utlottas i 2,382 vinster å kronor 30,000, 25,000, 20,000, 15,000, 10,000, 5,000, etc.; dragningar 1:sta febr., 1:sta maj, 1:sta juni, 1:sta nov. Den som ej erhåller vinst, erhåller gratis vackra penmar till årgången.

I Borgå är G. L. Söderströms bokh. kommissionär för tidningen.

(S. A. T. 13504.)

LIF-FÖRSÄKRINGS-AKTIEBOLAGET

NORDSTJERNAN

STOCKHOLM

Försäkringssumma, öfver 45,000,000 Kr.

Årlig premieinkomst ” 1,500,000 ”

Fonder..... ” 10,000,000 ”

Andel i bolagets vinst

tillkommer de försäkrade utan förhöjning af premierna.

Meddelar lifförsäkringar af alla slag genom sina agenturer i Finland.

Afsatt vinst i allmänna vinstafdelningen.

(Tabeller utan förhöjda premier.)

1890.

Premier kr. 1,998,662. Vinst kr. 187,359.

1891.

” ” 2,226,079. ” ” 211,920.

1892.

” ” 2,281,534. ” ” 258,510.

Vinsten för 5 års perioden 1890

—1894 utdelas om våren 1895.

Försäkringsanmälningar emottagas af

Albert Forsblom.

Agent i Borgå.

Olycksfallsförsäkringsaktiebolaget

P A T R I A

meddelar försäkringar på förmånliga villkor genom

K. G. Wareljus

i Borgå.

B. N. F:s talareklubb

har möte i dag onsdag den 2 dennes kl. 8 e. m.

Borgå 1895.

Werner Söderströms tryckeri.